



**RESOLUCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y RECURSOS HUMANOS DE LA SECRETARÍA GENERAL IBEROAMERICANA POR LA QUE SE CONVOCA A UNA LICITACIÓN PARA LA CONTRATACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES PARA LA PRODUCCIÓN DIGITAL E IMPRESA DE LAS PUBLICACIONES RESULTADO DEL PROYECTO DE COOPERACIÓN TRIANGULAR UE -SEGIB**

**CÓDIGO: UECTR-25/2024**

La Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) es un Organismo Internacional creado en virtud del Convenio de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) de 18 de mayo de 2004. De acuerdo con su estatuto de creación, “es el órgano permanente de apoyo institucional, técnico y administrativo de la Conferencia Iberoamericana”.

La SEGIB firmó, el 27 de diciembre de 2021, un contrato de subvención de acciones de exteriores de la Unión Europea (UE), a través del cual se cofinancian las actividades del proyecto “Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular Unión Europea y América Latina y el Caribe (UE-ALC)”. El objetivo del proyecto es promover una Cooperación Triangular (CTr) que contribuya a avanzar hacia el logro de la Agenda 2030 en un escenario de superación inclusiva y sostenible de la crisis global provocada por la COVID-19.

A lo largo de los tres años y medio de duración, el proyecto combina la investigación con la acción en su estrategia de ejecución, trabajando en la generación y gestión conjunta de conocimiento y la creación de instrumentos para su puesta en práctica, impulsando así procesos que contribuyan sustantivamente al modelo birregional de cooperación triangular, generando una serie de documentos que representan parte importante de los resultados de este proyecto.

Por estas razones, se convoca la presente licitación, cuyo objeto es la producción digital e impresa de las publicaciones producidas en el marco del proyecto de Cooperación Triangular UE-SEGIB.

**El plazo para la presentación de las proposiciones finaliza el lunes 21 de octubre de 2024, a las 23:59h de Madrid, España, pudiendo ser presentadas en la forma y con los contenidos que se especifican en los pliegos adjuntos, vía correo electrónico a la cuenta [licitaciones@segib.org](mailto:licitaciones@segib.org) (donde también se responderá a preguntas sobre los pliegos. Se deberá indicar el código de la licitación en el asunto de todas las comunicaciones).**

Madrid, 2 de octubre de 2024

Fdo.:

**Dña. Paula M. Adsuara Varela  
Directora de Administración y Recursos Humanos  
Secretaría General Iberoamericana**



---

## **PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS CÓDIGO: UECTR-25/2024**

**PARA LA CONTRATACIÓN DE SERVICIOS  
PROFESIONALES PARA LA PRODUCCIÓN DIGITAL  
E IMPRESA DE LAS PUBLICACIONES RESULTADO  
DEL PROYECTO DE COOPERACIÓN TRIANGULAR  
UE -SEGIB**

## **1.- CONTEXTO**

### **1.1. La Secretaría General Iberoamericana (SEGIB)**

En la Primera Cumbre de Jefes y Jefas de Estado y de Gobierno de Iberoamérica (Guadalajara, México, 1991) se creó la Conferencia Iberoamericana, formada por los Estados de América y Europa de lengua española y portuguesa. La celebración de reuniones anuales ha permitido avanzar en la cooperación política, económica y cultural entre los pueblos iberoamericanos. Para reforzar este proceso, la XIII Cumbre (Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 2003) decidió crear la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) como nueva organización internacional.

La SEGIB, que tiene su sede en Madrid, España, es el órgano permanente de apoyo institucional y técnico a la Conferencia Iberoamericana y a la Cumbre de Jefes y Jefas de Estado y de Gobierno, integrada por los 22 países iberoamericanos: diecinueve en América Latina y tres en la península Ibérica, España, Portugal y Andorra.

### **1.2. La Cooperación Triangular entre América Latina y la Unión Europea**

La SEGIB firmó el 27 de diciembre de 2021, un contrato de subvención de acciones de exteriores de la Unión Europea (UE), a través del cual se cofinancian las actividades del proyecto “Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular Unión Europea y América Latina y el Caribe (UE-ALC)”.

El objetivo del proyecto es promover una Cooperación Triangular (CTr) que contribuya a avanzar hacia el logro de la Agenda 2030 en un escenario de superación inclusiva y sostenible de la crisis global provocada por la COVID-19.

Este nuevo proyecto, representa la continuación del trabajo realizado durante la primera fase, “Una Cooperación Triangular Innovadora para una nueva Agenda de Desarrollo”, que finalizó el 31 de marzo de 2023. Estos dos proyectos ponen de relevancia el diálogo político y técnico que mantienen la SEGIB y la UE, trabajando conjuntamente en un espacio común sobre un tema de relevancia para ambas instituciones, como lo es la consolidación de la CTr como herramienta de trabajo entre UE-ALC, alianza que se sigue viendo reforzada por el compromiso de cooperación y colaboración birregional, como se puso de relevancia en la III Cumbre UE-CELAC.

A lo largo de los tres años y medio de duración, el proyecto “Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular UE-ALC” combina la investigación con la acción en su estrategia de ejecución, trabajando en la generación y gestión conjunta de conocimiento y la creación de instrumentos para su puesta en práctica, impulsando así procesos que contribuyan sustantivamente al modelo birregional de cooperación triangular.

Así, el proyecto generará cuatro estudios temáticos, el diseño de las bases para dos instrumentos para dinamizar la cooperación triangular en dos temáticas concretas, así como una publicación final que englobe los resultados del proyecto:

1. Estudio sobre Cooperación Triangular medioambiental como herramienta de alianza birregional entre la Unión Europea y América Latina.
2. Estudio sobre oportunidades y retos de la cooperación triangular entre la unión europea y américa latina y el caribe con otras regiones del sur global.

3. Estudio sobre oportunidades de la Inteligencia Artificial en el fomento de la Cooperación Triangular UE-ALC (título por definir).
4. Estudio sobre Cooperación Triangular en espacios científico-tecnológicos (título por definir).
5. Diseño de las bases técnicas y operativas para un instrumento de gestión de Cooperación Triangular con y/o para pueblos indígenas.
6. Diseño de las bases técnicas y operativas para la creación un instrumento de gestión de Cooperación Triangular descentralizada.
7. Estudio final del proyecto completo “Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular Unión Europea y América Latina y el Caribe (UE-ALC)”.

## 2.- OBJETO DE LA CONTRATACIÓN

El objeto de la presente licitación es la recepción, con vistas a su posterior contratación, de propuestas por parte de una persona física o jurídica que preste los servicios para la producción digital e impresa de las publicaciones generadas en el marco del proyecto de Cooperación Triangular UE-SEGIB.

### 2.1 Alcance

El/la adjudicatario/a será responsable de prestar servicios de diseño, edición, maquetación, producción digital e impresión de las publicaciones solicitadas en los formatos especificados del proyecto “Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular UE-ALC” cuya ejecución, se estima, finalizará en enero de 2026.

## 3.- ESPECIFICACIONES Y REQUISITOS TÉCNICOS

En coordinación, y bajo la supervisión de la persona o equipo responsable del proyecto “Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular UE-ALC” en la SEGIB, el/la adjudicatario/a deberá realizar la producción digital e impresa de los estudios, sus resúmenes ejecutivos y sus subproductos relacionados en las cantidades que se soliciten.

Para la realización de los trabajos, el/la adjudicatario/a deberá considerar los siguientes aspectos:

- La ejecución del proyecto va hasta el 31 de diciembre de 2025, los estudios serán entregados escalonadamente a partir de noviembre/diciembre de 2024.
- Las publicaciones deberán mantener una identidad gráfica coherente en la propuesta visual respecto de la que tienen los productos del proyecto UE-SEGIB anterior (<https://cooperaciontriangular.org/publicaciones-propias/>), sin que eso excluya la posibilidad de proponer innovaciones o diferenciales en el estilo, que de cualquier modo puedan contribuir a la publicación en su conjunto. Adicionalmente, se requiere una alineación con la marca SEGIB que se utiliza en todas las publicaciones. Los soportes digitales tienen gran importancia en la comunicación interna y externa, por lo que las soluciones gráficas que se utilicen deberán adaptarse al formato impreso y digital (poder ser alojados en las páginas web [www.segib.org](http://www.segib.org) e [www.informesursur.org](http://www.informesursur.org)).

- Las publicaciones deberán incluir elementos accesibles para personas con capacidad visual reducida<sup>1</sup>.
- Las versiones impresas se realizarán usando papel con certificación ambiental, que genere el menor impacto ecológico posible<sup>1</sup>.
- El/la adjudicatario/a tendrá acceso a la siguiente información:
  - ✓ Todos los textos, gráfico, tablas y cuadros que formarán el contenido de la publicación y de sus subproductos asociados, en español, inglés y portugués y en su formato origen: Word, Excel, JPG, PDF, PPT, etc.
  - ✓ El conjunto de las fotografías que puedan ser usadas será obtenido a partir del propio Banco de fotografías de la CSS y Triangular que la SEGIB ha consolidado, junto con el apoyo del PIFCSS.
  - ✓ El Manual de identidad institucional de la SEGIB, incluyendo algunos elementos gráficos de referencia. Asimismo, se entregarán los logos correspondientes de la UE (financiador principal de la publicación), la SEGIB y AECID.

Se sugiere visitar el sitio web del proyecto UE-SEGIB anterior, "[Una Cooperación Triangular innovadora para una nueva agenda de desarrollo](#)", para consultar las características de las publicaciones anteriores, sobre todo en los siguientes aspectos:

- ✓ Tratamiento digital de las fotografías
- ✓ Adaptación a soportes digitales (web, infografías, redes sociales...)
- ✓ Estilo de la propia web (tipo de letra, paleta de colores...)

Dicha consulta permitirá al adjudicatario/a tener el punto de partida inicial a nivel gráfico, del cual se espera en esta licitación surja una propuesta innovadora significativa, conducente a una mejor difusión de los productos y un mayor posicionamiento a nivel visual. De manera que todos aquellos aspectos gráficos nuevos que faciliten o promuevan la mejora gráfica, visual y en últimas comunicativa de los distintos productos, es deseable.

### 3.1. Servicios a contratar:

A través de una constante interlocución con el equipo técnico responsable del proyecto, el/la adjudicatario/a deberá realizar todos los trabajos necesarios para la edición, maquetación e impresión de las publicaciones de los estudios, en los formatos solicitados, incluyendo el diseño de gráficos, e infografías que permitan ilustrar gran cantidad de datos (información compleja) en una visualización precisa, clara y atractiva.

En el proceso de realización de los trabajos, el/la adjudicatario/a garantizará que los aspectos mencionados en el apartado 3. de estos pliegos serán incorporado en los productos, siendo posible que aporte propuestas diferentes de uso de fotografías diferentes a las que aportará la SEGIB, siempre que estas sean de uso libre.

### 3.2. Características de las publicaciones:

Las publicaciones deberán cumplir con las siguientes características:

---

<sup>1</sup> Existen distintas certificaciones que hacen referencia a este tema, como los sellos ECF (libre de cloro elemental), TFC (totalmente libre de cloro) y PCF (proceso libre de cloro). Por otro lado, existen distintas guías para la verificación de la accesibilidad de las publicaciones impresas y digitales, como por ejemplo la realizada por EBU: <https://www.euroblind.org/sites/default/files/media/ebu-media/Guidelines-for-producing-clear-print.pdf>

**Versión digital:** estudios y resúmenes ejecutivos en formato PDF en 3 idiomas.  
Infografía en formato PDF en 3 idiomas.

**Versión impresa:**

- Impresión digital 4/4 colores
- Formato Cerrado A4: 21,00 x 29,70 cms
- Papel OFFSET BL. GM30 100 g/m2
- Encuadernación fresada DIG (SIN Solapas) o encuadernación cola PUR

El número de páginas a imprimir, que se detalla en cada producto solicitado en el apartado 3.3. de estos pliegos es un estimado basado en las publicaciones del proyecto anterior, y el número de palabras es el entregable que se espera recibir, pudiendo sufrir algunas modificaciones menores debido a la cantidad de gráficos, cuadros y esquemas que contenga cada publicación.

### **3.3. Productos a entregar**

A continuación, se detallan las publicaciones que deberán ser entregadas en versión digital e impresa, como se ha descrito en los apartados anteriores de esos pliegos. Adicionalmente se indican el número de copias a imprimir en cada caso.

#### **3.3.1. Estudio sobre Cooperación Triangular medioambiental como herramienta de alianza birregional entre la Unión Europea y América Latina**

**Cantidades a imprimir**

- 40 ejemplares impresos en español del informe completo
- 30 ejemplares impresos en inglés del resumen ejecutivo
- 20 ejemplares impresos en portugués del resumen ejecutivo

**Criterios orientativos para la versión impresa**

- Ejemplares en español: aproximadamente 65-75 páginas (unas 28.000 palabras).
- Ejemplares en inglés y portugués: aproximadamente 20 páginas (unas 8.000).

#### **3.3.2: Estudio sobre oportunidades y retos de la cooperación triangular entre la unión europea y américa latina y el caribe con otras regiones del sur global**

**Cantidades a imprimir**

- 40 ejemplares impresos en español del informe completo
- 30 ejemplares impresos en inglés del resumen ejecutivo
- 20 ejemplares impresos en portugués del resumen ejecutivo

**Criterios orientativos para la versión impresa**

- Ejemplares en español: aproximadamente 65-75 páginas (unas 28.000 palabras).
- Ejemplares en inglés y portugués: aproximadamente 20 páginas (unas 8.000).

**3.3.3: Estudio sobre oportunidades de la Inteligencia Artificial en el fomento de la Cooperación Triangular UE-ALC (título por definir)**

**Cantidades a imprimir**

- 30 ejemplares impresos en español del informe completo
- 20 ejemplares impresos en inglés del resumen ejecutivo
- 20 ejemplares impresos en portugués del resumen ejecutivo

**Criterios orientativos para la versión impresa**

- Ejemplares en español: aproximadamente 65-75 páginas (unas 28.000 palabras).
- Ejemplares en inglés y portugués: aproximadamente 20 páginas (unas 8.000).

**3.3.4: Estudio sobre Cooperación Triangular en espacios científico-tecnológicos (título por definir)**

**Cantidades a imprimir**

- 30 ejemplares impresos en español del informe completo
- 20 ejemplares impresos en inglés del resumen ejecutivo
- 20 ejemplares impresos en portugués del resumen ejecutivo

**Criterios orientativos para la versión impresa**

- Ejemplares en español: aproximadamente 65-75 páginas (unas 28.000 palabras).
- Ejemplares en inglés y portugués: aproximadamente 20 páginas (unas 8.000).

**3.3.5: Diseño de las bases técnicas y operativas para un instrumento de gestión de Cooperación Triangular con y/o para pueblos indígenas.**

**Cantidades a imprimir**

- 40 ejemplares impresos en español del resumen ejecutivo
- 25 ejemplares impresos en inglés del resumen ejecutivo
- 25 ejemplares impresos en portugués del resumen ejecutivo

**Criterios orientativos para la versión impresa**

- Ejemplares en español, en inglés y portugués: aproximadamente 20 páginas (unas 8.000 palabras).

**3.3.6: Diseño de las bases técnicas y operativas para la creación un instrumento de gestión de Cooperación Triangular descentralizada**

**Cantidades a imprimir**

- 40 ejemplares impresos en español del resumen ejecutivo
- 20 ejemplares impresos en inglés del resumen ejecutivo
- 20 ejemplares impresos en portugués del resumen ejecutivo

**Criterios orientativos para la versión impresa**

- Ejemplares en español, en inglés y portugués: aproximadamente 20 páginas (unas 8.000 palabras).

**3.3.7: Estudio final del proyecto completo “Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular Unión Europea y América Latina y el Caribe (UE-ALC)”**

**Cantidades a imprimir**

- 80 ejemplares impresos en español del estudio completo
- 20 ejemplares impresos en inglés del estudio completo
- 20 ejemplares impresos en portugués del estudio completo

**Criterios orientativos para la versión impresa**

- Ejemplares en español, en inglés y portugués: aproximadamente 100 páginas (unas 41.000 palabras).

**3.4. Directrices para la realización de los trabajos**

Para la realización de los trabajos, el/la adjudicatario/a deberá presentar un cronograma que detalle los plazos de entregas de los productos referidos a las etapas de producción de los estudios. A continuación, se proponen unas cuestiones para tener en cuenta en la previsión:

- ✓ En primer lugar, se realizará la edición y maquetación de la publicación en idioma español. Posteriormente y una vez esté cerrado este idioma, se procederá con las versiones en inglés y portugués. Cuando se maquete la publicación que conste de versiones traducidas en otros idiomas, como es el caso de los resúmenes ejecutivos o de la publicación final, se empezará por un idioma y una vez esté cerrada esa maqueta, se procederá con su versión en otro idioma.
- ✓ Al cierre de las artes finales de las publicaciones y sus productos asociados, el/la adjudicatario/a deberá entregar a la SEGIB una muestra impresa de cada publicación, antes de pasar a la producción final de los demás entregables, para la aprobación de la SEGIB antes de la producción final. El costo de esta impresión deberá estar incluido en la oferta económica.

A continuación, se propone una guía básica de procesos y productos a tener en cuenta para la elaboración del cronograma:

- **Propuesta gráfica global:**
  - ✓ Plazo para la presentación de la versión preliminar, incluyendo tipo de papel para impresión, y los elementos accesibles para personas con discapacidad visual, a partir de la firma del contrato, para comentarios y cambios que puedan ser solicitados por la SEGIB.
  - ✓ Envío de una muestra impresa con el tipo de papel a utilizar en toda la producción a la SEGIB para su valoración, comentarios y aprobación.
  - ✓ Plazo de presentación de la versión final, a partir de la fecha de recepción de los comentarios o cambios solicitados por la SEGIB.
- **Edición y maquetación de los estudios, el informe final y sus subproductos (resumen ejecutivo, infografías), incluyendo sus versiones digitales:**
  - ✓ Plazo para la presentación de la versión preliminar a partir de la recepción de los estudios finales en español y sus resúmenes ejecutivos en inglés y portugués, para comentarios y cambios que puedan ser solicitados por la SEGIB.

- ✓ Plazo para la presentación de la versión final, de cada estudio, a partir de la fecha de recepción de los comentarios o cambios solicitados por la SEGIB.
- **Impresión**
  - ✓ Plazo de impresión y entrega en la sede de la SEGIB en Madrid, de las copias solicitadas para cada publicación como se detalla al final de este apartado .

Este cronograma será previamente consensuado con la SEGIB, y podría sufrir ajustes a lo largo de la implementación.

Se realizará una reunión inicial que podrá ser mantenida presencialmente en las oficinas de SEGIB en Madrid o virtual.

Todas las impresiones realizadas en el marco del proyecto se deberán remitir a las oficinas de la SEGIB en Madrid, España (Paseo de Recoletos, 8 - 28001, Madrid, España), debidamente empaquetadas en cajas con identificación exterior del contenido.

### **3.4. Condiciones de la prestación del servicio**

El/La adjudicatario/a utilizará sus propios medios (ordenador, acceso a internet, espacio de trabajo, y cualesquiera que sean necesarios para la prestación del servicio). Los trabajos no se realizarán en las oficinas de la SEGIB. El/La adjudicatario/a solo se presentará en caso de ser solicitado para reuniones concretas, las cuales podrán realizarse de forma virtual.

En el caso de tratarse de una persona jurídica, ésta deberá proponer a una persona concreta, o equipo para la prestación del servicio descrito. La persona, o el equipo, deberá ser aprobada por la SEGIB, quien podrá solicitar de la persona jurídica, por razones justificadas, el cambio de la(s) persona(s) designada(s) por ella para prestar el servicio.

El/La adjudicatario/a prestará sus servicios con el grado de dedicación necesario para el cumplimiento de las tareas descritas.

## **4.- OBLIGACIONES**

### **4.1. – Propiedad Intelectual**

Todos los derechos inherentes a los trabajos ejecutados por el/la adjudicatario/a, en virtud de estos pliegos de prescripciones técnicas, en lo que respecta a títulos de propiedad, derechos de autor o de propiedad industrial serán atribuidos a la SEGIB, quien será la única titular de todos los derechos para su utilización, reconociendo su autoría.

En concreto, el/la adjudicatario/a, cede la totalidad de los derechos de autor y de propiedad industrial, así como los derechos de explotación sobre los trabajos realizados, incluyendo, aunque sin ánimo exhaustivo, los derechos de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de dichos trabajos.

### **4.2. -Patrocinio**

A menos que la SEGIB lo solicite o acuerde de otro modo, el/la adjudicatario/a garantizará la máxima visibilidad de las contribuciones financieras de la SEGIB y la Unión Europea siempre que las tareas acordadas en el contrato así lo requieran; por medio de la inclusión

del nombre y logotipo de las entidades, y cualesquiera otras que sean acordes con los trabajos y productos que tengan lugar.

## 5.-REQUISITOS

Solo las personas físicas o jurídicas que acrediten técnicamente poder prestar los servicios como se indican en los apartados de este pliego serán consideradas en la evaluación.

Adicionalmente, las propuestas presentadas deberán incluir documentación acreditativa del cumplimiento de los siguientes requisitos. En caso de ser persona jurídica, será la persona física o equipo designado para la ejecución del proyecto, quienes deberán cumplir con estos requisitos:

- Experiencia de al menos 7 años en diseño e impresión editorial
- Dominio del idioma Español y/o Portugués.
- Ser nacional, o estar constituido en alguno de los 22 estados de la conferencia iberoamericana o alguno de los estados miembros de la Unión Europea (ver apartado 7.4. del pliego de cláusulas administrativas).
- No estar incluido en la lista de restricciones de la Unión Europea. ([www.sanctionsmap.eu](http://www.sanctionsmap.eu))

## 6.- MEMORIA TÉCNICA

Los/Las licitadores/as presentarán una memoria técnica que contenga los criterios y soluciones planteadas para responder a los objetivos que se detallan en los apartados anteriores. La memoria técnica deberá incluir como mínimo los siguientes apartados:

- **Propuesta Técnica.** Con el detalle de cómo se prestarán los servicios descritos en estos pliegos. Esta memoria deberá incluir como mínimo:
  - **Propuesta de diseño gráfico para los estudios y resúmenes ejecutivos** (que incluya, al menos, un ejemplo de portada/contraportada y dos páginas interiores) con los recursos y soluciones planteadas (diseños/bocetos que ilustren la propuesta).
  - **Propuesta de metodología y de cronograma de trabajo**, para la realización del proyecto (equipo humano/recursos/herramientas) y de acuerdo con los tiempos estipulados para su total ejecución.
  - **Presentación de al menos 3 ejemplos de trabajos previos relacionados**, en donde se puedan identificar claramente las competencias técnicas, editoriales y gráficas que este proyecto requiere y que hayan sido usadas para otros clientes; y por lo tanto, la destreza e idoneidad del proponente en la materia (realización de gráficos, tablas, cuadros a partir de datos numerosos, complejos y de distinto tipo, línea estética adecuada, infografías claras, sencillas y visualmente atractivas, uso de la interactividad, etc).

- **Documentación para validar cumplimiento de requisitos.** Toda la documentación necesaria para certificar que se cumplen con los requisitos solicitados en la sección 5 de estos pliegos, incluyendo:
  - **Currículum vitae** completo acreditando el cumplimiento de los requisitos descritos en el apartado 5 de estos pliegos (en caso de persona jurídica, de las personas que se asignarán al proyecto, y una presentación de la persona jurídica).
  - **Certificaciones** de cumplimiento con el requisito de experiencia. Esto puede ser a través de la presentación de cartas de referencia, otros proyectos realizados, contratos previos, entre otros.

## 7.- DOCUMENTACIÓN

La documentación se presentará a la SEGIB en formato digital, según se estipula en la cláusula 8ª del Pliego de cláusulas administrativas.

Junto a dicha documentación, el/la licitador/a podrá presentar toda la información que considere relevante para la adecuada comprensión de su propuesta.

## 8.- INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

En la web actual de SEGIB, <http://segib.org/>, se encuentra toda la información relativa a la institución, así como las diferentes líneas de trabajo. Todas las preguntas sobre esta licitación se deberán dirigir a la dirección [licitaciones@segib.org](mailto:licitaciones@segib.org) a través de la cual se dará la debida respuesta. Será necesario incluir el código de la licitación en el título para poder responder adecuadamente.

**Madrid, octubre de 2024**



---

## **LIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS CÓDIGO: UECTR-25/2024**

**PARA LA CONTRATACIÓN DE SERVICIOS  
PROFESIONALES PARA LA PRODUCCIÓN DIGITAL  
E IMPRESA DE LAS PUBLICACIONES RESULTADO  
DEL PROYECTO DE COOPERACIÓN TRIANGULAR  
UE -SEGIB**

## **I. ELEMENTOS DE LA LICITACIÓN Y POSTERIOR CONTRATO**

### **1. - ENTIDAD CONVOCANTE**

**1.1.-** La SEGIB es un Organismo Internacional creado en virtud del Convenio de Santa Cruz de la Sierra de 18 de mayo de 2004, ratificado por España en virtud de Instrumento de ratificación publicado en el Boletín Oficial del Estado (BOE) número 226, de 21 de septiembre de 2005.

**1.2.-** La SEGIB tiene su sede en España, Paseo de Recoletos nº 8 de Madrid (28001), en virtud del Acuerdo de Sede entre el Reino de España y la SEGIB, hecho en Madrid el 30 de septiembre de 2005, publicado en el Boletín Oficial del Estado (BOE) número 243, de 11 de octubre de 2005 y corrección de errores B.O.E. núm. 286, de 26 de septiembre de 2005.

**1.3.-** La licitación que se convoca se registrá:

- a) En primer lugar, por las disposiciones de este pliego de cláusulas administrativas y las del pliego de prescripciones técnicas.
- b) En segundo lugar, por los principios generales del derecho (internacional) aplicables a la contratación que serán interpretados por las partes con sujeción a los criterios de buena fe y justo equilibrio de las contraprestaciones, criterios que regirán la interpretación de los pliegos de esta licitación.

### **2.- OBJETO**

El objeto de la licitación, tal y como se describe en el Pliego de Prescripciones Técnicas, es la recepción, con vistas a su posterior contratación, de propuestas por parte de una persona física o jurídica para la producción digital e impresa de las publicaciones para el proyecto de Cooperación Triangular UE-SEGIB.

### **3.- IMPORTE MÁXIMO DE LAS PROPOSICIONES ECONÓMICAS**

Cada licitador/a presentará libremente la propuesta económica que considere más adecuada, siempre por debajo o igual al presupuesto máximo.

El presupuesto máximo de los lotes comprensivo de todos los conceptos detallados en el pliego de prescripciones técnicas para este proyecto será de **TREINTA Y DOS MIL EUROS (32.000,00€) IMPUESTOS INCLUIDOS.**

Se entenderá que la oferta presentada por el/la licitador/a comprende todos los gastos en que pueda incurrir el/la adjudicatario/a para la prestación de los servicios; así como todos los impuestos, tasas, gravámenes o similares que recaigan sobre las actuaciones a realizar por el/la adjudicatario/a, incluido el IVA.

#### 4.- REVISIÓN DE PRECIOS

Al contrato derivado de la presente licitación no le es de aplicación el régimen de revisión de precios, por lo que el importe ofertado por los/las interesados/as y el de adjudicación será considerado precio cerrado.

#### 5.- PLAZOS

El plazo de prestación de los servicios por parte del/de la adjudicatario/a comenzará el día siguiente al de la formalización del contrato. El plazo máximo para la realización de las actividades descritas es hasta el 31 de diciembre de 2025, y en ningún caso podrá excederse más allá de la fecha fin del proyecto "Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular UE-ALC" en el cual se enmarca, prevista para el **31 de enero de 2026**.

A continuación, se incluye un cronograma relacionado con la licitación con el fin de estimar fecha de adjudicación.

- **2 de octubre de 2024**- pliegos publicados
- **21 de octubre de 2024**- cierre de plazo para presentar propuestas
- **Entre el 22 y 31 de octubre de 2024**- evaluación de las propuestas
- **Entre el 4 de noviembre y el 8 de noviembre de 2024**- adjudicación y contratación

Una vez se realice la adjudicación se hará una reunión con el fin de definir el calendario definitivo de trabajo, lo cual determinará la fecha de inicio y finalización del contrato.

La presentación de proposiciones implicará la aceptación y compromiso de cumplimiento de este plan de trabajo.

En caso necesario este calendario podrá ser modificado y/o ampliado por la SEGIB.

## II. PROCEDIMIENTO DE LICITACIÓN ADJUDICACIÓN

#### 6.- MODALIDAD

La forma de adjudicación del contrato que se aplicará a este pliego será la de licitación pública mediante anuncio publicado en el sitio web de la SEGIB, de acuerdo con el régimen de procedimiento de contratación vigente en la SEGIB, pudiendo presentar proposiciones todas aquellas personas físicas o jurídicas que lo deseen, en los términos previstos en la resolución de convocatoria en este pliego de cláusulas administrativas y en el de prescripciones técnicas.

#### 7.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

7.1.- Para participar en la licitación, el/la licitador/a deberá presentar la documentación prevista en los pliegos, dentro del plazo establecido en la resolución de convocatoria de la licitación y en la forma que se señala en el apartado 8º de este pliego. Se presentarán en formato digital en tres correos electrónicos independientes (**con el asunto: Sobre A,**

**Sobre B y Sobre C, más el código de la licitación, y el nombre y apellidos/razón social del licitador, según corresponda), incluyendo en el contenido del mensaje la documentación que se especifica para cada uno en esta cláusula 7ª: el objeto de la licitación, el nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con el que lo hace, si se efectúa en representación de una entidad; el correo electrónico y número de teléfono de contacto de la persona responsable de la propuesta presentada.**

7.2.- Una vez presentada la citada documentación, ésta no podrá ser retirada o modificada bajo ningún pretexto. En el cuerpo de cada correo electrónico se hará constar su contenido, ordenado numéricamente.

7.3.- Cada licitador/a no podrá presentar más de una proposición al amparo de esta licitación. El/La adjudicatario/a del contrato será solo uno/a, por lo tanto, este/a será responsable ante la SEGIB por la entrega de la totalidad de los productos solicitados en los pliegos de prescripciones técnicas.

En ningún caso la SEGIB será responsable del incumplimiento, por parte de el/la adjudicatario/a, de preceptos de cualquier tipo que le sean de aplicación, ni adquirirá vinculación laboral alguna con el/la adjudicatario/a, ni con el personal que, en su caso, pudiera contratar para la ejecución del trabajo. Tampoco será responsable de la actuación de dicho personal o del/de la propio/a Adjudicatario/a.

7.4.- Para información sobre los estados miembros de la SEGIB y de la Unión Europea pueden consultarse sus respectivos sitios webs, [www.segib.org](http://www.segib.org) y [https://european-union.europa.eu/index\\_es](https://european-union.europa.eu/index_es)

7.5.- La documentación a presentar y su forma de presentación, es la siguiente:

#### **7.5.1.- SOBRE A.- PROPOSICIÓN ECONÓMICA:**

En este correo electrónico, el/la licitador/a deberá presentar la oferta económica en el modelo que se adjunta como ANEXO I a este pliego de cláusulas administrativas.

El importe ofertado no podrá ser en ningún caso superior a la cuantía establecida en el apartado 3º de este pliego.

Se debe incluir como adjunto, un presupuesto en el que se detalle el desglose del importe que se estime oportuno para la realización de los trabajos, describiendo los productos que se deben entregar, de acuerdo con lo establecido en el pliego de prescripciones técnicas, incluyendo los impuestos que procedan.

La oferta económica se presentará desglosando el IVA. En caso de que el/la licitador esté exento/a de pagar este impuesto, adjuntará un documento en el que refiera la legislación del país de su residencia fiscal que ampara dicha exención, donde se indique el código de la norma y las razones de la exención.

### **7.5.2.- SOBRE B.- DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA:**

Este correo electrónico contendrá la siguiente documentación respecto a los requisitos que se indican:

#### **1.- *Personalidad y capacidad de la Persona Física o Jurídica***

En el caso de persona jurídica, se presentará fotocopia de la escritura de constitución y de modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil, cuando este registro existiese y la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuera, la acreditación de la capacidad se realizará mediante fotocopia de la escritura o documento de constitución, de modificación, estatutos o acta fundacional, inscritos en el correspondiente registro oficial si la inscripción fuese preceptiva; si no lo fuere, se presentará una declaración jurada expresiva de que dicha inscripción no es obligatoria.

En el caso de personas físicas, se presentará fotocopia de su documento nacional de identidad o de la página identificativa de su pasaporte vigente.

#### **2.- *Representación de los licitadores***

En caso de persona jurídica, se aportará fotocopia del documento fehaciente que acredite que el/la firmante de la proposición económica tiene poder bastante para comparecer ante la SEGIB y contratar con ella en nombre y representación de la persona jurídica de que se trate. Este poder habrá de estar inscrito en el Registro Mercantil cuando proceda con arreglo a la legislación de aplicación del lugar de domicilio social del licitador.

#### **3.- *Declaración responsable de no estar incursos en prohibición de contratar***

Incluir una declaración, haciendo constar que el/la licitador/a no está incapacitado/a por resolución administrativa o decisión judicial para contratar con la Administración Pública de su país de domicilio, ni con Organismos Internacionales. La SEGIB podrá comprobar en cualquier momento, la veracidad y exactitud de esta declaración, estimándose su falsedad como causa de resolución de la adjudicación.

#### **4.- *Certificación acreditativa de las obligaciones de Seguridad Social***

Incluir una declaración responsable de hallarse al corriente en el pago de las cotizaciones obligatorias a la Seguridad Social o régimen público de previsión de su país de domicilio, con respecto al personal laboral que, en su caso, trabaje a su servicio.

El/la licitador/a propuesto/a como adjudicatario/a deberá aportar, salvo que ya lo hubiese presentado, en el plazo máximo de cinco (5) días hábiles, contados a partir de la recepción de la oportuna notificación de Adjudicatario/a Provisional de la SEGIB, una certificación expedida por el órgano competente de su país, que acredite hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones con la Seguridad Social o régimen público de previsión, impuestas por las disposiciones vigentes en su país de domicilio.

### **5.- Certificación acreditativa de estar al corriente de las obligaciones tributarias**

Incluir una declaración responsable de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Administración Pública Fiscal de su país de domicilio.

El/la licitador/a propuesto/a como adjudicatario/a deberá aportar, salvo que ya lo hubiese presentado, en el plazo máximo de cinco (5) días hábiles, contados a partir de la recepción de la oportuna notificación de Adjudicatario/a Provisional de la SEGIB, una certificación expedida por el órgano competente de su país, que acredite hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones con la Administración Pública Fiscal de su país (alta en el impuesto y al corriente de las obligaciones tributarias).

### **6.- Jurisdicción competente**

Incluir declaración de sometimiento, en cuanto a las posibles discrepancias en la ejecución del contrato, al régimen establecido para ello en este Pliego.

### **7.- Aceptación de las condiciones del Pliego**

Incluir una declaración de la aceptación y compromiso de cumplimiento de las cláusulas que contienen tanto el pliego de prescripciones técnicas, como este de cláusulas administrativas.

### **8.- Declaración de cumplimiento de los requisitos**

Incluir, firmada, la Declaración relativa a los criterios de selección que se adjunta como ANEXO II a estos pliegos.

#### **7.5.3.- SOBRE C.- PROPUESTA TÉCNICA:**

En este correo electrónico se incluirá la memoria técnica como se indica en el pliego de prescripciones técnicas respetando el orden indicado de la documentación solicitada.

También se incluirán todos aquellos documentos que el/la licitador/a considere oportunos para acreditar su experiencia, recursos, y certificar que cumple con los requisitos solicitados en el pliego de prescripciones técnicas.

**No se podrá incluir en este correo ninguna información referente a la propuesta económica, puesto que ello sería causa de descalificación de la oferta.**

## **8.- PLAZO Y FORMA DE PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN**

### **8.1.-Plazo**

El plazo máximo para el envío de la documentación es el que se indica en la Resolución de convocatoria.

## **8.2.- Presentación de la documentación**

La documentación deberá presentarse:

a) Los sobres "A", "B" y "C" se presentarán mediante correo electrónico, a la siguiente dirección: [licitaciones@segib.org](mailto:licitaciones@segib.org). Se remitirán tres correos electrónicos, cuyos asuntos serán "SOBRE A", "SOBRE B" y "SOBRE C", y el nombre y apellidos/razón social del licitador, según corresponda. Para evitar saturación en el envío y la recepción de los correos electrónicos, así como por la propia tranquilidad de los/las licitadores/as, el contenido de cada "sobre" deberá ser remitido en formato pdf comprimido (Zip/rar).

b) El correo electrónico "SOBRE A" de proposiciones económicas, deberá ser presentado en formato **pdf protegido con contraseña**, para que el mismo no se pueda abrir hasta el momento en que procede efectuar dicho trámite de acuerdo a la normativa de la SEGIB.

La SEGIB, solicitará la contraseña del archivo cuando se llegue a esta fase de la evaluación. **Si el documento es enviado, sin contraseña, o esta se proporcionase sin ser solicitada por la SEGIB, o a una persona distinta a la que se solicite en nombre de la SEGIB, la propuesta completa será descalificada del concurso.** La solicitud de la contraseña será efectuada por correo electrónico por una persona de la Dirección de Administración y Recursos Humanos de la SEGIB que, acreditará dicha condición en el correo de solicitud.

La SEGIB garantiza la total confidencialidad de los datos contenidos en los documentos enviados hasta la apertura del proceso de valoración y adjudicación.

Sin perjuicio de lo anterior, todo/a licitador/a acepta, por el hecho de presentación de proposición, que la SEGIB pueda dar su nombre y apellidos/datos de la persona jurídica, si así lo decidiese, en la información que deba dar o proporcionar sobre los/las oferentes que se han presentado a la licitación y la resolución de la misma.

La SEGIB podrá requerir, para su cotejo, la exhibición de los documentos originales que considere necesarios.

## **9.- ADJUDICACIÓN**

### **9.1.- Subsanación**

Si la SEGIB observase defectos materiales en la documentación presentada podrá conceder un plazo no superior a tres (3) días para que el/la licitador/a subsane el error. Las subsanaciones del Sobre A no podrán alterar el valor total ofertado.

### **9.2.- La selección del/de la adjudicatario/a**

Solo las propuestas que cumplan con los requisitos solicitados en el apartado 5 del I pliego de prescripciones técnicas estarán sujetas a la evaluación técnica como se indica a continuación.

La selección del/de la adjudicatario/a del presente concurso se realizará por la SEGIB, quien efectuará la valoración cualitativa y cuantitativa de las ofertas presentadas, siendo

propuesto como adjudicatario/a quien obtenga mejor puntuación acumulada final (suma de la puntuación/valoración técnica y económica).

Las ofertas que en el proceso de puntuación de la propuesta técnica no alcancen, al menos, una valoración mínima de 75 puntos de la asignada a esta parte, serán consideradas como no aptas y no continuarán el proceso.

### 9.3.-Valoración

La propuesta técnica y económica se evaluará sobre un total de 100 puntos (cada una), de los cuales, la propuesta técnica tendrá un peso del 70% del total y la propuesta económica tendrá un peso del 30% del total.

#### 9.3.A) Valoración Técnica:

Una vez se identifiquen las propuestas que cumplen con los requisitos indicados en apartado 5 del pliego de prescripciones técnicas, estas serán objeto de valoración técnica de acuerdo con los siguientes criterios:

<b>Criterios</b>	<b>Descripción</b>	<b>Puntaje</b>
<b>Calidad y pertinencia de la propuesta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ La propuesta de diseño gráfico presentada se adapta claramente al objetivo y alcance de la contratación.</li> <li>○ La propuesta de metodología y de cronograma de trabajo son claros y acordes a los tiempos y entregas de los productos requeridos.</li> </ul>	50
<b>Experiencia técnico-profesional del equipo asignado al proyecto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Los trabajos previos presentados evidencian altas competencias técnicas, editoriales y gráficas que este proyecto requiere (realización de gráficos, tablas, cuadros a partir de datos numerosos, complejos y de distinto tipo, línea estética adecuada, infografías claras, sencillas y visualmente atractivas, uso de la interactividad, etc).</li> </ul>	40
<b>Mejoras</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Propone mejoras tanto en los trabajos respecto a lo establecido en el pliego</li> </ul>	10
<b>TOTAL</b>		<b>100</b>

Durante el proceso de evaluación, la SEGIB podría contactar a los/las licitadores/as solicitando aclaración en sus propuestas mediante una breve reunión o vía correo electrónico. Esta solicitud se hará por escrito y en ningún momento se aceptará algún cambio en el contenido de la propuesta.

Solo aquellas propuestas que en la valoración técnica obtengan como mínimo 75 puntos, superarán la fase de valoración técnica y serán tenidas en cuenta para la fase de valoración económica y final que se describe a continuación.

**B) Valoración económica y final:**

Una vez efectuada la valoración técnica, se procederá a la valoración económica de las propuestas que hayan obtenido el puntaje mínimo indicado en el apartado anterior. Se aplicará la siguiente fórmula para determinar el puntaje final:

**Calificación de la propuesta técnica (PT):**  
Calificación PT

**Calificación de la propuesta económica (PE):**  
Calificación PE = (Oferta técnicamente aceptable con el menor precio/Precio de la oferta revisada) x100

**Puntaje Combinado Total:**  
((Calificación PT) x (Peso de la PT 70%)) + ((Calificación de la PE) x (Peso de la PE 30%))

La oferta que obtenga el puntaje combinado total más alto será la seleccionada para la adjudicación de la licitación.

En la evaluación se considerarán como ofertas temerarias, y serán descalificadas, todas aquellas propuestas económicas que presenten un monto que sea por lo menos un 25% inferior al promedio de todas las ofertas recibidas.

**10.- MODIFICACIÓN DE LA PERSONALIDAD JURÍDICA DEL LICITADOR**

Si durante la tramitación del procedimiento y antes de la adjudicación definitiva se produce la extinción de la personalidad jurídica del licitador por fusión, escisión o por la transmisión de su patrimonio empresarial, podrá suceder en su posición en el procedimiento la sociedad absorbente, la resultante de la fusión, la beneficiaria de la escisión o la adquirente del patrimonio, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibiciones de contratar y acredite la solvencia en las condiciones exigidas para poder participar en el procedimiento de adjudicación.

**11. - CAPACIDAD PARA LICITAR**

Esta convocatoria está abierta a personas físicas y jurídicas de los 22 países iberoamericanos y de los países miembros de la Unión Europea, que sean nacionales o que tengan su sede en alguno de ellos.

**III. ADJUDICACIÓN Y FORMALIZACIÓN****12.- ADJUDICACIÓN**

12.1.- La adjudicación se efectuará por la SEGIB. Una vez la SEGIB acuerde la adjudicación provisional, se procederá a efectuar, la correspondiente notificación al/a la adjudicatario/a de la misma, que tendrá la condición de adjudicatario/a provisional hasta la aportación de la documentación a que se refiere el párrafo siguiente y la formalización de la adjudicación.

12.2.- Una vez efectuada la notificación de la adjudicación provisional, la persona física o jurídica adjudicataria provisional, dentro del plazo que al efecto se establezca, deberá aportar, con carácter previo a la adquisición de la condición de adjudicatario/a definitivo/a y la formalización de la adjudicación, los documentos originales que le sean requeridos para cotejo o los previstos en este pliego.

### **13.- FORMALIZACIÓN**

13.1.- La formalización de la adjudicación, se realizará mediante la firma de un contrato, que se efectuará en un plazo no superior a quince (15) días hábiles contados a partir del día siguiente al de la entrega por el/la adjudicatario/a provisional de la totalidad de la documentación requerida. Este período será prorrogable por la SEGIB cuando concurren circunstancias para ello. El documento en que se formalice el contrato será, en todo caso, de carácter privado.

13.2.- A petición del/de la adjudicatario/a se podrá elevar el contrato a escritura pública, siendo a su costa los gastos del otorgamiento. En este caso, el/la adjudicatario/a viene obligado/a a la entrega de una copia autorizada a la SEGIB.

13.3.- Por acuerdo entre las partes, la firma del contrato podrá ser sustituida por un acta o cruce de cartas de aceptación de la realización de los trabajos objeto de licitación en los términos establecidos en los pliegos y la oferta aceptada.

### **14.- EFECTOS DE LA FALTA DE FORMALIZACIÓN**

14.1.- Cuando por causas imputables al/a la adjudicatario/a no pudiera formalizarse la adjudicación en la forma prevista en la cláusula anterior y en el plazo de quince (15) días señalado en la misma, prorrogable por SEGIB por otros quince si estuviese acreditado que concurren circunstancias extraordinarias, la SEGIB podrá acordar la resolución de la adjudicación provisional efectuada, previa audiencia del/de la interesado/a, cuando se formule oposición por aquel. Resuelta la adjudicación, la SEGIB podrá reclamar la indemnización de los daños y perjuicios ocasionados por la falta de formalización.

14.2.- En estos supuestos la SEGIB podrá optar entre adjudicar el contrato al/a la licitador/a o licitadores/as siguientes, por orden de calificación de sus ofertas o convocar nueva licitación.

## **IV. RELACIONES GENERALES ENTRE LA SEGIB Y EL/LA ADJUDICATARIO/A**

### **15.- EJECUCIÓN**

Los servicios se prestarán en los términos previstos en el pliego de prescripciones técnicas y, en lo que sea aplicable, en este pliego de cláusulas administrativas y en los términos aceptados de la proposición presentada. El/la licitador/a que resulte adjudicatario/a de este contrato, acepta expresamente que la propiedad intelectual de los distintos materiales y de todos sus contenidos corresponde a la SEGIB, que hará el uso que considere necesario, entendiéndose otorgada, por el mero hecho de la adjudicación del trabajo, la cesión irrevocable de todos los derechos sobre los mismos, incluida su reproducción, distribución, comunicación pública y transformación a todos los efectos.

**16.- CESIÓN**

Los derechos y obligaciones dimanantes, una vez efectuada la adjudicación definitiva, no podrán ser objeto de cesión a un tercero.

**17- PAGO DEL PRECIO**

El importe por el que se haya adjudicado la licitación y que no puede ser superior a lo que se hace referencia la cláusula 3ª del presente pliego, será abonado, previa entrega de los productos acordados en el pliego de prescripciones técnicas, y que estos hayan sido aceptados como satisfactorios por parte de la SEGIB de la siguiente forma:

<b>Producto</b>	<b>Descripción</b>	<b>% del monto adjudicado</b>
3.3.1	Estudio sobre Cooperación Triangular medioambiental como herramienta de alianza birregional entre la Unión Europea y América Latina	12,5%
3.3.2	Estudio sobre oportunidades y retos de la cooperación triangular entre la unión europea y américa latina y el caribe con otras regiones del sur global	12,5%
3.3.3	Estudio sobre oportunidades de la Inteligencia Artificial en el fomento de la Cooperación Triangular UE-ALC (título por definir)	12,5%
3.3.4	Estudio sobre Cooperación Triangular en espacios científico-tecnológicos (título por definir)	12,5%
3.3.5	Diseño de las bases técnicas y operativas para un instrumento de gestión de Cooperación Triangular con y/o para pueblos indígenas	9,37%
3.3.6	Diseño de las bases técnicas y operativas para la creación un instrumento de gestión de Cooperación Triangular descentralizada	9,37%
3.3.7	Estudio final del proyecto completo "Generación de conocimiento y nuevos instrumentos en Cooperación Triangular Unión Europea y América Latina y el Caribe (UE-ALC)"	31,25%
<b>Total Adjudicado</b>		<b>100%</b>

Una vez el/la adjudicatario/a haya recibido la conformidad, por parte de la Unidad Técnica Responsable de la ejecución del contrato, emitirá las correspondientes facturas a nombre de:

**Secretaría General Iberoamericana**  
**Paseo de Recoletos 8**  
**Madrid 28001**  
**CIF. G09874751**

Las facturas indicarán en la descripción la entrega y el monto que está cobrando por la misma, según lo indicado en la tabla anterior, con inclusión de los impuestos que procedan, y la cuenta bancaria.

Las facturas serán remitidas al punto focal de la Unidad Técnica Responsable del Proyecto en la SEGIB, quien dará instrucción al Departamento de Administración para realizar el pago.

La cuenta corriente de abono deberá estar abierta a nombre del/de la adjudicatario/a, y domiciliada en el país de su residencia fiscal.

## **18.- OBLIGACIONES DEL/DE LA ADJUDICATARIO/A**

18.1.- El/La adjudicatario/a estará obligado/a a:

a) Designar una persona responsable de la coordinación de la prestación del servicio, que será el interlocutor habitual con la SEGIB, en todos los temas relacionados con dicha prestación del servicio.

b) Prestar los servicios de conformidad con los pliegos reguladores de la licitación.

c) Cumplir cuantas disposiciones en materia Laboral, de Seguridad Social, Prevención de Riesgos Laborales y de Seguridad y Salud u otras que sean de aplicación para la realización de su actividad.

18.2.- El/La adjudicatario/a deberá de observar lo dispuesto en cualquier otra disposición de carácter sectorial que pueda afectar a la realización por él/ella de los trabajos objeto del contrato y a su ejecución.

A estos efectos, los trabajadores del licitador adjudicatario o las personas por él contratadas, no adquirirán vínculo laboral con la SEGIB, y ésta no asumirá responsabilidad alguna respecto de las obligaciones existentes entre el adjudicatario y sus empleados, aun cuando las medidas que en su caso adopten sean consecuencia directa o indirecta del cumplimiento, incumplimiento, interpretación o resolución del contrato.

18.3. - Si para el cumplimiento de los fines que figuran en la licitación, el/la adjudicatario/a tuviera que acceder a ficheros de la SEGIB que contengan datos de carácter personal, lo solicitará expresamente por escrito, y la SEGIB, una vez determine si el acceso a estos datos es necesario para la realización de los trabajos, lo autorizará igualmente por escrito.

En todo caso, el/la adjudicatario/a se compromete a:

- No utilizar los datos personales obtenidos para fines distintos a los que figuren en la presente licitación, ni cederlos, ni siquiera para su conservación a otras personas o entidades.
- Guardar secreto profesional respecto de los mismos, aun después de finalizar sus relaciones con la SEGIB.
- Adoptar las medidas necesarias para garantizar la seguridad de los datos de carácter personal y evitar su alteración, tratamiento o acceso no autorizado. Cumplida la

prestación contractual, el/la adjudicatario/a destruirá o devolverá todos los datos de carácter personal puestos a su disposición por la SEGIB.

## **V. EXTINCIÓN Y LIQUIDACIÓN**

### **19. - RESOLUCIÓN**

19.1.- Serán causas de resolución de la adjudicación:

- a) La demora notoria en el cumplimiento de los plazos establecidos.
- b) El incumplimiento acreditado de la obligación de guardar sigilo respecto a los datos o antecedentes que, no siendo públicos o notorios, estén relacionados con el objeto del contrato, de los que tenga conocimiento con ocasión del mismo.
- c) La notoria falta de calidad de los servicios prestados.
- d) El incumplimiento de las obligaciones que le vengán impuestas por las disposiciones legales de cualquier tipo aplicables a los trabajos a realizar.

19.2.- La resolución del contrato se adoptará por SEGIB, previa audiencia escrita del/de la adjudicatario/a.

## **VI. JURISDICCIÓN**

### **20.- JURISDICCIÓN Y RECURSOS**

20.1.- La contratación de los trabajos objeto de la presente licitación es con la SEGIB, en su condición de Organismo Internacional con sede en España, por consiguiente, cuantas incidencias se deriven de la realización de los trabajos y de la interpretación de las disposiciones de los pliegos, serán resueltos en primer término por la SEGIB, cuyos acuerdos podrán ser, en caso de disconformidad, expuestos de contrario ante la misma, en el plazo de quince (15) días hábiles contados desde el día siguiente al de notificación de la decisión acordada por SEGIB.

20.2.- De continuar la discrepancia sobre la interpretación o ejecución del contrato, la misma será resuelta por la vía de arbitraje, a pedido de la parte más diligente.

20.3.- El nombramiento de árbitro se efectuará de común acuerdo por las partes y su decisión será ejecutiva para las partes. Si no se alcanzase acuerdo sobre el nombramiento de árbitro, las partes aceptan que la controversia se resolverá definitivamente mediante arbitraje administrativo por el Centro Internacional de Arbitraje de Madrid - Centro Iberoamericano de Arbitraje (CIAM-CIAR), de acuerdo con su Reglamento y Estatuto a la que se encomienda la administración del arbitraje y el nombramiento del árbitro o de los árbitros.

**Madrid, octubre, 2024**

## ANEXO I

## MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D./Dña. [REDACTED], con domicilio en [REDACTED], provincia de [REDACTED], Calle/Plaza [REDACTED], número [REDACTED], con DNI o nº de pasaporte [REDACTED] en nombre <sup>(2)</sup> [REDACTED], con C.I.F. o nº de identificación fiscal [REDACTED] y domicilio fiscal en [REDACTED], Calle/Plaza [REDACTED], enterado de la invitación cursada por la SEGIB el día [REDACTED] de [REDACTED] de [REDACTED], y de las condiciones y requisitos que se exigen para la adjudicación del servicio de [REDACTED], se compromete, en nombre <sup>(3)</sup> [REDACTED], a tomar a su cargo la ejecución del mismo, con estricta sujeción a los expresados requisitos y condiciones, por las siguientes cantidades para apartado:

- |                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1.- Costo de los servicios | ( [REDACTED] €) <sup>(4)</sup> . |
| 2.- I.V.A.                 | ( [REDACTED] €).                 |
| 3.- Costo total            | ( [REDACTED] €).                 |

En [REDACTED], a [REDACTED], de [REDACTED] de [REDACTED].

(Fecha y firma del proponente).

<sup>2</sup> De la persona jurídica que representa.

<sup>3</sup> De la persona jurídica que representa.

<sup>4</sup> Expresar claramente, en las secciones 1,2 y 3, en letra y número la cantidad de euros por la que se compromete el licitante a la ejecución del contrato. De ser necesario, adjuntará un desglose del monto como se indica en el apartado 7.5.1. del pliego de cláusulas administrativas.

**ANEXO II****DECLARACIÓN JURADA RELATIVA A LOS CRITERIOS DE SELECCIÓN**

El/La abajo firmante, [inserte el nombre del firmante del presente formulario], en nombre y representación de [inserte razón social de la persona jurídica]:

Número de pasaporte o de documento de identidad:	
Número de identificación fiscal de la persona jurídica:	

Declara que cumple los requisitos de selección establecidos en el pliego de prescripciones técnicas para la producción digital e impresa de las publicaciones resultado del proyecto de Cooperación Triangular UE - SEGIB	SÍ	NO	N/A
a) dispone de la capacidad jurídica y normativa para ejercer la actividad profesional necesaria para ejecutar el contrato, tal como se exige en las cláusulas 2 y 3 del pliego de prescripciones técnicas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) cumple los requisitos que se indican en la cláusula 5 del pliego de prescripciones técnicas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

***La persona jurídica antes citada podrá ser excluida del presente procedimiento y ser en su caso, objeto de sanciones administrativas (exclusión o sanción pecuniaria) si alguna de las declaraciones o la información presentada como condición para la participación en la presente licitación resultara ser falsa.***

Nombre completo

Fecha

Firma